



SUOMI-FINLAND
(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus
Patent- och registerstyrelsen

[A] TIIVISTELMÄ - SAMMANDRAG

(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan 940863

(51) Kv.1k.5 - Int.c1.5

H 01H 9/02

(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag 24.02.94

(24) Alkupäivä - Löpdag 24.02.94

(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig 26.08.94

(32) (33) (31) Etuoikeus - Prioritet

25.02.93 DE 4305746 P

(71) Hakija - Sökande

1. Peterreins Schalttechnik GmbH, Liebigstrasse 10, 91126 Schwabach, BRD, (DE)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. Peterreins, Jörg Ulrich, Radstädterstrasse 62, 90475 Nürnberg, BRD, (DE)

2. Trautmann, Günter, Im Wiesengrund 5a, 90592 Schwarzenbruck, BRD, (DE)

(74) Asiamies - Ombud: Leitzinger Oy

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Kytkinjärjestely kuormakytkimien liittämistä ja kytkemistä varten
Brytanordning för anslutning och koppling av lastbrytare

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Keksinnössä lähdetään kytkinjärjestelystä, jossa on kotelo (1, 2) kuormakytkimien liittämistä ja kytkemistä varten sekä kytkinriman käyttölaite. Keksinnön tarkoituksena on parantaa sellaista järjestelyä sekä rakenteellisesti että toiminnallisesti. Erityisesti sen tulee toimia erilaista rakennetta olevien kuormakytkimien asentamisesta ja kytkemistä varten sekä pienentää varastointitarvetta. Tätä varten keksinnöllä ensin aikaansaadaan se, että samaan koteloon (1, 2) on järjestetty kaksi kytkinrimaa (3) vierekkäin ja samansuuntaisesti, ja että molemmat kytkinrimat ovat ohjattavia, ts. siirrettäviä.

Uppfinningen utgår från en brytaranordning med kåpa (1,2) för montering och koppling av lastbrytare, samt med en kopplingslistmanövrering. Uppfinningens avsikt är att förbättra en sådan anordning konstruktivt och funktioellt. Isynnerhet skall den fungera för montering och koppling av lastbrytare av olika konstruktion samt minska lagerhållningen. För detta har man i uppfinningen först anordnat det så, två kopplingslister (3) anordnas i en gemensam kåpa (1, 2) bredvid varandra och parallellt, och att båda kopplingslisterna kan drivas, d.v. s. förskjutas.

